



# محمد بن زايد: علاقتنا مع روسيا متجدرة ومتنامية



## أبو ظبي - البيان

الوطني، وسمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، وسمو الشيخ حامد بن زايد آل نهيان، العضو المنتدب لجهاز أبوظبي للاستثمار، وسمو الشيخ عبد الله بن زايد آل نهيان، وزير الخارجية والتعاون الدولي، وسمو الشيخ خالد بن محمد بن زايد آل نهيان، عضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي رئيس مكتب أبوظبي التنفيذي، وسمو الشيخ ذياب بن محمد بن زايد آل نهيان، عضو المجلس التنفيذي رئيس ديوان ولي عهد أبوظبي، وعدد من الشيخ ومعالى الوزراء.

فيما يضم الوفد المرافق للرئيس الروسي كلاً من سيرغي لافروف، وزير الخارجية، ويوري أوشاكوف، مساعد الرئيس الروسي، ودينيس مانتوروف، وزير الصناعة والتجارة، رئيس مشارك للجنة المشتركة الإماراتية الروسية للتعاون التجاري والاقتصادي والتقني، ورمضان قادиров، رئيس جمهورية الشيشان لروسيا الاتحادية، ودميتري شو غاييف، المدير العام للهيئة الفيدرالية للتعاون العسكري الفني، وإليكسندر لافرينتيف، المبعوث الخاص لرئيس روسيا الاتحادية لشؤون التسوية السورية، وكيريل دميتريف، رئيس مجلس إدارة صندوق الاستثمار الروسي المباشر، وسيرجي كوزنيتسوف، سفير جمهورية روسيا الاتحادية لدى الدولة، وعددًا من المسؤولين.

ثم توجه سموه والرئيس الروسي إلى قصر الوطن، حيث جرت لضييف البلاد الكبير - لدى وصوله إلى القصر - مراسم استقبال رسمية، فيما رافق موكب الضيف ثلثة من الفرسان على صهوات الخيول العربية الأصيلة في ساحة القصر.

وحلق فريق «فرسان الإمارات» الوطني للاستعراضات الجوية في سماء القصر، مشكلاً لوحة يعلم روسيا، وقدمت فرقة الفنون الشعبية عروضها الفلكلورية وأهازيجها التراثية المتنوعة.

ثم اصطحب صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان الضيف إلى منصة الشرف، وعُزف السلامان الوطنيان لجمهورية روسيا ودولة الإمارات، فيما أطلقت المدفعية 21 طلقة ترحيباً بزيارة الرئيس الروسي.

وصافح فلاديمير بوتين كبار مستقبليه من سمو الشيوخ والوزراء والمسؤولين الذين رحبوا بزيارته التاريخية للدولة، فيما صافح صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان الوزراء وكبار المسؤولين ضمن الوفد المرافق للرئيس الروسي.

فقد كان في الاستقبال سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان، ممثل حاكم أبوظبي في منطقة الظفرة، وسمو الشيخ هزاع بن زايد آل نهيان، نائب رئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي، وسمو الشيخ طهون بن زايد آل نهيان، مستشار الأمن

استقبل صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، أمس، في مطار الرئاسة، الرئيس فلاديمير بوتين، رئيس جمهورية روسيا الاتحادية الصديقة، الذي وصل إلى الإمارات في زيارة دولة.

وأكد صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان أن زيارة الرئيس بوتين تاريخية، وتجسد قوة العلاقات الإماراتية - الروسية، مرحباً بضييف البلاد الكبير ضيفاً عزيزاً على الإمارات وشعبها.

وقال سموه، في تدوينة عبر حساب «تويتر» الرسمي لأخبار صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان: «أرحب بفخامة الرئيس فلاديمير بوتين ضيفاً عزيزاً على الإمارات وشعبها، زيارة تاريخية تجسد قوة العلاقات الإماراتية - الروسية، ماضون معاً نحو تعزيزها على المستويات كافة لمصلحة بلدينا الصديقين».

وقدم مجموعة من الأطفال باقة من الورد للرئيس الروسي، ثم نفذ مجموعة من طلبة المدارس الموهوبين صورة فنية، من خلال استخدام المكعبات، لصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان والرئيس فلاديمير بوتين.



# عقد مع بوتين جلسة مباحثات وتبادلا وجهاً محمد بن زايد: الإمارات بقيادة خليفة



محمد بن زايد وبوتين ووفدا البلدين خلال المباحثات | تصوير: راشد المنصوري وحمد المنصوري وحمد الكعبي ومحمد الحمادي



محمد بن زايد خلال جلسة المباحثات مع فلاديمير بوتين

## ولي عهد أبوظبي: وام

أكد صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، أن العلاقات الإماراتية - الروسية متجددة ومتنامية، وتقوم على الثقة والاحترام المتبادل، وتستند إلى إرث ثري من التعاون والتواصل والزيارات المتبادلة والمصالح المشتركة، وهناك حرص كبير من قبل دولة الإمارات العربية المتحدة بقيادة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة، حفظه الله، على تطوير هذه العلاقات وتقويتها واستثمار ما يتوفر لها من مقومات وإمكانات كثيرة ومتنوعة للنمو والازدهار في المجالات المختلفة.

جاء ذلك خلال جلسة مباحثات رسمية عقدها صاحب السمو ولي عهد أبوظبي، أمس، مع الرئيس فلاديمير بوتين رئيس جمهورية روسيا الاتحادية. ورحب سموه في بداية المباحثات - التي عقدها الجانبان في قصر الوطن - بضيف البلاد الكبير والوفد المرافق، متمنياً له طيب الإقامة على أرض دولة الإمارات العربية المتحدة، وأن تحقق زيارته أهدافها المرجوة في دعم العلاقات الإماراتية - الروسية ودفعها إلى الأمام في المجالات المختلفة بما يصب في مصلحة البلدين والشعبين الصديقين.

وتناولت المباحثات.. علاقات الصداقة والتعاون الثنائي بين البلدين وسبل تطويرها وتعزيزها على المستويات كافة. وتبادل سموه والرئيس فلاديمير بوتين وجهات النظر حول التطورات في الساحتين الإقليمية والدولية بشكل عام وفي منطقة الخليج العربي والشرق الأوسط بشكل خاص.. إضافة إلى العديد من القضايا السياسية والأمنية والاقتصادية محل الاهتمام المشترك، ورؤى البلدين تجاهها.

ونقل صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، خلال اللقاء، تحيات صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، وفلاديمير بوتين رئيس جمهورية روسيا الاتحادية، اجتماعاً ضم المسؤولين عن ملف التعاون الاقتصادي في الجانبين الإماراتي والروسي. وقال صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان إن علاقات البلدين شهدت تقدماً ملحوظاً.. مؤكداً الحرص على تعزيز

السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة، حفظه الله، إلى الرئيس الروسي وترحيبه بزيارة دولة الإمارات. وقال سموه إن العلاقات التاريخية بين دولة الإمارات وجمهورية روسيا الصديقة أصبحت ثمارها واضحة من خلال تعاونهما المشترك في المجالات كافة.

وأضاف سموه أن إعلان الشراكة الاستراتيجية الذي وقعته البلدان خلال العام الماضي، والذي يشمل المجالات السياسية والأمنية والتجارية والاقتصادية والثقافية والإنسانية والعلمية والتكنولوجية والسياحية وغيرها، كان بمثابة نقلة نوعية في مسار العلاقات الإماراتية - الروسية، وأنه يعبر عن توفّر إرادة سياسية مشتركة للارتقاء بهذه العلاقات ودفعها إلى آفاق أرحب.. كما يمثل هذا الإعلان إطاراً أساسياً للعمل المشترك من أجل مستقبل أكثر ازدهاراً للعلاقات بين البلدين خلال الفترة المقبلة.

وأشار سموه إلى أنه في كل زيارته العديدة لجمهورية روسيا الاتحادية الصديقة خلال السنوات السابقة وآخرها العام الماضي 2018، لمس حرصاً واهتماماً كبيرين من الجانب الروسي

## أمن منطقة الخليج العربي يمثل مصلحة دولية وليست إقليمية فقط

حريصون على ضمان إمدادات النفط من المنطقة إلى العالم وحرية الملاحة في الممرات الدولية

نتفق حول ضرورة التصدي للإرهاب وداعميه باعتباره أكبر تهديد للسلم الدولي ومصدراً للكراهية

نعمل لتحقيق الاستقرار في الشرق الأوسط بالاستناد إلى مبدأ الحفاظ على الدولة الوطنية ومؤسساتها

والرئيس فلاديمير بوتين، بشكل خاص على تعزيز العلاقات مع دولة الإمارات العربية المتحدة، وهو ما أسهم في تحقيق التطورات الإيجابية في مسار هذه العلاقات خلال الفترة الماضية، وجعل روسيا من الشركاء الاستراتيجيين للإمارات في العديد من المجالات.

وأثنى سموه على التعاون الإماراتي - الروسي المثمر في مجال الفضاء الذي تكلل برحلة أول رائد فضاء إماراتي إلى محطة الفضاء الدولية، فضلاً عن التعاون في مجالات الطاقة والعلوم والتكنولوجيا وغيرها، خاصة مع الاهتمام الكبير الذي توليه الإمارات للمشاركة الفاعلة في مسار الثورة الصناعية الرابعة وتطبيقات الذكاء الاصطناعي، وحرصها على إقامة شراكات بناءً مع الدول المتقدمة في هذا المجال وامتلاكها لاستراتيجيات ورؤى طموحة في هذا الشأن.. كما ثمن سموه استضافة روسيا أخيراً فعاليات الدورة الثالثة

لقمة «أقدر» العالمية.. وأشار إلى أهمية استضافة أبوظبي أعمال الدورة التاسعة من اللجنة المشتركة بين دولة الإمارات وروسيا الاتحادية. وقال سموه إن هناك العديد من

العوامل الاستراتيجية المشتركة بين الإمارات وروسيا، ما يسهم في دعم علاقاتهما وتعميقها وتعظيم مردوداتها.. مشيراً إلى أن البلدين طرفان أساسيان في العمل على استقرار وتوازن سوق الطاقة العالمي من خلال الحرص على أمن إمدادات الطاقة والتعاون في ما يخص أسعار النفط، ويتفقان حول ضرورة التصدي لخطر التطرف والإرهاب والقوى التي تقف وراءه وتدعمه باعتباره أكبر تهديد للسلم والاستقرار والأمن على الساحة الدولية ومصدراً للكراهية والتعصب بين الأمم والشعوب.. كما يعملان من أجل تحقيق الاستقرار في منطقة الشرق الأوسط من خلال الاستناد إلى مبدأ الحفاظ على الدولة الوطنية ومؤسساتها ووحدتها باعتبارها ركيزة هذا الاستقرار.

وأضاف سموه خلال المباحثات أن أمن منطقة الخليج العربي يمثل مصلحة دولية وليست إقليمية فقط، بالنظر إلى الأهمية الاستراتيجية الكبيرة للمنطقة بالنسبة إلى العالم كله، خاصة على المستوى الاقتصادي، مؤكداً أن دولة الإمارات حرصت على ضمان إمدادات النفط من المنطقة إلى العالم، وحرية الملاحة في الممرات



وإقامة شراكات إيجابية معها تعود بالخير على الجميع، وذلك على قواعد المصالح المشتركة والاحترام المتبادل وعدم التدخل في الشؤون الداخلية والعمل من أجل السلم والاستقرار والتنمية على الساحتين

الملاحية الدولية فيها، من منطلق ثوابتها كدولة مسؤولة على الساحة الدولية. وأشار سموه إلى أن الإمارات مهتمة بتعزيز وتوثيق علاقاتها مع الدول الصديقة في العالم مثل جمهورية روسيا الاتحادية

## سموه وبوتين يترأسان اجتماعاً

# محمد بن زايد: علاقاتنا مع روسيا تشهد تقدماً ملحوظاً



سموه وفلاديمير بوتين ووفدا البلدين خلال الاجتماع



محمد بن زايد متحدثاً خلال الاجتماع بحضور سيف وطحنون بن زايد

## ولي عهد أبوظبي يثمن التعاون مع

صندوق الاستثمار الروسي المباشر وتعزيزه في القطاعات الحيوية

## فلاديمير بوتين: الإمارات شريك

تجاري محوري وجاهزون للتعاون في مجال استكشاف الفضاء

أبو ظبي - وام

وتوسيع هذه العلاقات في القطاعات كافة لتحقيق الأهداف المرجوة.

وتناول الاجتماع مجمل العلاقات الاقتصادية والتجارية بين البلدين في مجالات الطاقة والتجارة والاستثمار والبنية التحتية والنقل والسياحة والأمن الغذائي والتكنولوجيا وغيرها من المجالات الحيوية الأخرى التي تميز العلاقات الإماراتية - الروسية، وما بلغته هذه العلاقات من مستويات نوعية متقدمة خلال السنوات الماضية، وسبل تنميتها وتوسيعها خلال

من القيادة الاقتصادية الروسية التي أسهمت في تعزيز العلاقات الاقتصادية بين دولة الإمارات وجمهورية روسيا.

وثنى سموه التعاون مع صندوق الاستثمار الروسي المباشر وتعزيز التعاون في القطاعات الحيوية.. وقال: «نحن على ثقة بتطور هذا التعاون ونموه في المستقبل».

من جانبه أعرب الرئيس الروسي عن ترحيبه بالمجتمعين لمناقشة أفق التعاون الاقتصادي والاستثماري والتجاري.. مؤكداً

الدولي بين روسيا والإمارات في مجال التجارة والتعاون الاقتصادي والفني ومجلس الأعمال الروسي - الإماراتي وغيرها.

واستشراف الاجتماع مستقبل العلاقات الاقتصادية والتنمية وضرورة استثمار الفرص الكثيرة والواعدة المتاحة في مسار هذه العلاقات، وتشجيع الشراكات على المستوى الحكومي والخاص بين البلدين خلال الفترة القادمة.

ورحب صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان في بداية الاجتماع بالحضور

العام الماضي، ودوره في تعزيز العلاقات الاقتصادية بينهما، وآليات تفعيله وتعظيم مردوده على هذه العلاقات خلال الفترة القادمة.

وتطرق الاجتماع كذلك إلى دور الأجهزة والكيانات الاستثمارية والاقتصادية المشتركة في دفع التعاون الاقتصادي والاستثماري بين الإمارات وروسيا إلى الأمام، خاصة الصندوق الاستثماري المشترك بين الإدارة المالية لأبوظبي وصندوق الاستثمار الروسي المباشر، واللجنة الحكومية للتعاون

الفترة القادمة.

وتطرق الاجتماع إلى التبادل التجاري بين البلدين والنمو المتسارع الذي شهده خلال السنوات الأخيرة ما جعل دولة الإمارات الشريك التجاري الأول لروسيا في منطقة الخليج العربي، والعمل المشترك على توسيع هذا التبادل وتعميقه في المستقبل بما يعزز من المصالح المشتركة ويصب في مصلحة الشعبين الصديقين. كما بحث الاجتماع إعلان الشراكة الاستراتيجية الذي تم توقيعه بين البلدين

## مات النظر حول التطورات الإقليمية والدولية

# ة تحرص على تطوير العلاقات مع روسيا



■ الرئيس الروسي سيرغي لافروف خلال المباحثات



### الرئيس الروسي:

■ **أثمن دعم محمد بن زايد لترسيخ العلاقات بين بلدينا التي تواصل تطورها في جو ودي وبناء**

■ **اطلعت على الديناميكية العالية التي تتطور خلالها الإمارات خلال الجولة من المطار إلى قصر الوطن**

■ **أهنئ الدولة بانطلاق أول رائد فضاء إماراتي إلى المحطة الدولية**

■ **العلاقات التجارية والاقتصادية بين بلدينا تتسع وفق إعلان الشراكة الاستراتيجية**

حاكم أبوظبي في منطقة الظفرة، وسمو الشيخ هزاع بن زايد آل نهيان نائب رئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي، وسمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان مستشار الأمن الوطني، وسمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، وسمو الشيخ حامد بن زايد آل نهيان العضو المنتدب لجهاز أبوظبي للاستثمار، وسمو الشيخ عبد الله بن زايد آل نهيان وزير الخارجية والتعاون الدولي، وسمو الشيخ خالد بن محمد بن زايد آل نهيان عضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي رئيس مكتب أبوظبي التنفيذي، وسمو الشيخ ذياب بن محمد بن زايد آل نهيان عضو المجلس التنفيذي رئيس ديوان ولي عهد أبوظبي، ومعالي الدكتور سلطان بن أحمد الجابر وزير دولة الرئيس التنفيذي لشركة بتروبل أبوظبي الوطنية «أدنوك» ومجموعة شركاتها، وعلي بن حماد الشامسي نائب الأمين العام للمجلس الأعلى للأمن الوطني، وعلي سعيد مطر النباهي مفوض الجمارك رئيس الهيئة الاتحادية للجمارك، وخلدون خليفة المبارك رئيس جهاز الشؤون التنفيذية، ومحمد مبارك المزروعى وكيل ديوان ولي عهد أبوظبي.

فيما حضرهما من الجانب الروسي، سيرغي لافروف وزير الخارجية، ويوري أوشاكوف مساعد الرئيس الروسي، ودينيس مانتيروف وزير الصناعة والتجارة رئيس مشارك للجنة المشتركة الإماراتية الروسية للتعاون التجاري والاقتصادي والتقني، ورمضان قاديروف رئيس جمهورية الشيشان لروسيا الاتحادية، ودميتري شو غاييف مدير عام الهيئة الفيدرالية للتعاون العسكري الفني، وإليكسندر لافرينتيفيف المبعوث الخاص لرئيس روسيا الاتحادية لشؤون التسوية السورية، وكيريل دميتريف رئيس مجلس إدارة صندوق الاستثمار الروسي المباشر، ويفجينى كرلوف مترجم، إلى جانب عدد من المسؤولين.

الفضاء.. مهنتاً دولة الإمارات بانطلاق أول رائد فضاء إلى محطة الفضاء الدولية. وأشار إلى زيادة أعداد السياح الروس إلى دولة الإمارات بنسبة 23 في المائة والذين أنفقوا 1,3 مليار دولار. وثمن الدعم الشخصي الذي يبديه صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان لترسيخ وتنمية العلاقات بين دولة الإمارات وجمهورية روسيا.. وحمل صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، أطيب تحياته وتمنياته إلى صاحب السمو رئيس الدولة.

وسجل الرئيس الروسي كلمة في سجل كبار الزوار في قصر الرئاسة، أعرب خلالها عن سعادته بزيارة دولة الإمارات وجزيل شكره وتقديره لحفاوة الاستقبال والضيافة اللذين حظي بهما والوفد المرافق.. متمنياً للعلاقات الثنائية بين البلدين مزيداً من التطور والازدهار ولدولة الإمارات وشعبها دوام التقدم.

وأقام صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، مأدبة غداء تكريماً لضيف مدير دائرة الغاز والتكرير والبتروكيماويات في شركة «أدنوك»، ومعضد حارب مغير الخيلي سفير الدولة لدى جمهورية روسيا الاتحادية.. فيما حضر الاجتماع من الجانب الروسي.. وزير الصناعة والتجارة دينيس مانتيروف، ووزير الطاقة ألكسندر نوكاف، ووزير

وغير سموه عن ارتياحه للتطورات الإيجابية التي شهدتها العلاقات الإماراتية - الروسية خلال السنوات الماضية، وثقته في أن زيارة الرئيس الروسي للإمارات سيكون لها عظيم الأثر في مستقبل هذه العلاقات وتطورها في المجالات والميادين كافة.

### شكر

من جانبه أعرب الرئيس الروسي عن شكره وتقديره لدعوته لزيارة دولة الإمارات التي يطيب له تواجده فيها مرة أخرى.. وقال «خلال الجولة القصيرة من المطار إلى قصر الوطن اطلعت على الديناميكية العالية التي تتطور خلالها دولة الإمارات.. ويطيب لي زيارتها مرة أخرى».

وأضاف أن العلاقات الثنائية بين البلدين تواصل تطورها في جو ودي وبناء.. ووفق إعلان الشراكة الاستراتيجية بين بلدينا فإن العلاقات التجارية والاقتصادية تتسع وتشمل مختلف الجوانب.. منوهاً إلى أن روسيا والإمارات شريكان في العديد من الاستثمارات خاصة في مجال الطاقة والطاقة النووية السلمية.. إلى جانب التنسيق بين سياسات البلدين في أسواق النفط والتعاون في مجال استكشاف وعولم



■ محمد بن زايد خلال الجلسة بحضور حمدان وهزاع وسيف ومنصور وعبدالله بن زايد

لدول الخليج العربية منذ عام 2011 يرفد العلاقات الإماراتية - الروسية بمزيد من أسباب التطور والقوة، خاصة وأن الإمارات تمثل بوابة تجارية واقتصادية لروسيا إلى منطقة الخليج العربي.

وأكد سموه أن روابط روسيا مع دول الخليج العربية والعالمين العربي والإسلامي تمثل بديلاً مهماً في العلاقات الإماراتية - الروسية، مشيراً إلى أن الحوار الاستراتيجي القائم بين روسيا ودول مجلس التعاون

الإقليمية والدولية، وذلك في إطار من الاتزان والتوازن اللذين يميزان السياسة الخارجية الإماراتية منذ عهد المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، طيب الله ثراه.

## أ اقتصادياً بين مسؤولي البلدين

# وظاً وحريصون على تعزيزها في المجالات كافة



■ محمد بن زايد خلال الاجتماع بحضور سيف وطحنون ومنصور بن زايد وسلطان الجابر وعلي الشامسي وكبار المسؤولين

الاقتصادية ماكسيم أوريشكين، ومدير عام الهيئة الفيدرالية للتعاون العسكري والفني دميتري شو غاييف، والمبعوث الخاص لرئيس روسيا الاتحادية لشؤون التسوية التنفيذية لصندوق الاستثمار الروسي المباشر كيريل دميتريف، ودميتري روغوزين مدير عام وكالة الفضاء الاتحادية الروسية بجانب عدد من رؤساء ومسؤولي كبرى الشركات الروسية العالمية.. وسيرجي كوزنيتسوف سفير جمهورية روسيا الاتحادية لدى الدولة.

للطاقة النووية، ومحمد السعودي الرئيس التنفيذي لشركة أبوظبي التنموية القابضة، وطارق الحوسني الرئيس التنفيذي لمجلس التوازن الاقتصادي، وعبدالعزیز الهاجري مدير دائرة الغاز والتكرير والبتروكيماويات في شركة «أدنوك»، ومعضد حارب مغير الخيلي سفير الدولة لدى جمهورية روسيا الاتحادية.. فيما حضر الاجتماع من الجانب الروسي.. وزير الخارجية سيرغي لافروف، ووزير الصناعة والتجارة دينيس مانتيروف، ووزير الطاقة ألكسندر نوكاف، ووزير

التعاون الدولي، ومعالي الدكتور سلطان بن أحمد الجابر وزير دولة الرئيس التنفيذي لشركة بتروبل أبوظبي الوطنية «أدنوك» ومجموعة شركاتها، وخلدون خليفة المبارك رئيس جهاز الشؤون التنفيذية، ووليد المهيري نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة مبادلة رئيس مستشفى كليفلاند - أبوظبي، ومصباح الكعبي الرئيس التنفيذي لقطاع البتروكيماويات في شركة مبادلة للاستثمار، والمهندس محمد إبراهيم اللسدي الرئيس التنفيذي لمؤسسة الإمارات

التعاون في مجال الزراعة والأغذية.. وجاهزون للتعاون في مجال استكشاف الفضاء. حضر الاجتماع الفريق سمو الشيخ سيف بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية، وسمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان مستشار الأمن الوطني، وسمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، وسمو الشيخ حامد بن زايد آل نهيان، وسمو الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان وزير الخارجية

والصحة والنقل والبنية التحتية والفضاء والذكاء الاصطناعي. وتابع: «إننا في روسيا نبدل قصارى جهدنا ليشعر رجال الأعمال الأجانب بالارتياح نحو الاستثمار في روسيا.. وعندنا قدرات وفرص في مجالات التقنيات والنقل ومختلف القطاعات الصناعية والتجارية والاستثمارية».

وأشار إلى التعاون المشترك بين البلدين في مجال استخراج النفط.. مرحباً بدخول الإمارات في إنتاج سيارة «أوروس»، وكذلك

أهمية ترسيخ التعاون الصناعي والاقتصادي بين البلدين. وقال: «إننا نعد دولة الإمارات شريكاً تجارياً محورياً.. مشيراً إلى ارتفاع حجم التبادل التجاري بين البلدين وتحقيق النجاح في المجالات الاستثمارية. وأوضح أن جهاز أبوظبي للاستثمار يعد أول صندوق يقوم بالتعاون مع الصندوق الاستثماري الروسي المباشر ويتجاوز العائد ثلاثة أضعاف المستوى العالمي.. منوهاً بأن تعاون الجانبين يشمل البتروكيماويات

# محمد بن زايد وفلاديمير بوتين يشهدان تبادل اتفاقيات ومذكرات تفاهم بين البلدين



محمد بن زايد خلال توقيع الاتفاقيات بحضور حمدان وهزاع بن زايد | تصوير: حمد الكعبي وحمد المنصورى

## الاتفاقيات شملت الاقتصاد والاستثمار والبيئة وتستهدف تطوير الشراكة الاستراتيجية

الاستثمار المباشر الروسي، وتبادل معالي الدكتور سلطان الجابر، والرئيس التنفيذي لصدوق الاستثمار الروسي المباشر كيريل ديمتريف، ورئيس لوك أويل، علاوة على مذكرة تفاهم بين «مبادلة» وصدوق الاستثمار المباشر الروسي لبحث الاستثمارات في قطاع الذكاء الاصطناعي ومجالات غيره، وتبادلها خلدون خليفة المبارك، رئيس جهاز الشؤون التنفيذية والرئيس التنفيذي لصدوق الاستثمار الروسي المباشر كيريل ديمتريف، إضافة إلى اتفاقية إطارية للتعاون الاستراتيجي بين شركتي «أدنوك» و«غازبروم» الروسية، تبادلها معالي الدكتور سلطان الجابر وفلديستاف بارين شنكوف، نائب رئيس شركة غازبروم. حضر تبادل الاتفاقيات ومذكرات التفاهم بين البلدين سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان، ممثل حاكم أبوظبي في منطقة الظفرة، وسمو الشيخ هزاع بن زايد آل نهيان، نائب رئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي، وسمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان، مستشار الأمن الوطني، وسمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، وسمو الشيخ حامد بن زايد آل نهيان، العضو المنتدب لجهاز أبوظبي للاستثمار، وسمو الشيخ عبد الله بن زايد آل نهيان، وزير الخارجية والتعاون الدولي، وسمو الشيخ خالد بن محمد بن زايد آل نهيان، عضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي رئيس مكتب أبوظبي التنفيذي، وسمو الشيخ ذياب بن محمد بن زايد آل نهيان، عضو المجلس التنفيذي رئيس ديوان ولي عهد أبوظبي، ومعالي الدكتور سلطان بن أحمد الجابر، وزير دولة، الرئيس التنفيذي لشركة بتروك أبوظبي الوطنية «أدنوك» ومجموعة شركاتها، وعلي بن حماد الشامسي، نائب الأمين العام للمجلس الأعلى للأمن الوطني، وعلي سعيد مطر النياي، مفوض الجمارك رئيس الهيئة الاتحادية للجمارك، وخلدون خليفة المبارك، رئيس جهاز الشؤون التنفيذية، ومحمد مبارك المزروعى، وكيل ديوان ولي عهد أبوظبي. فيما حضرهما من الجانب الروسي سيرغي لافروف، وزير الخارجية، ويوري أوشاكوف، مساعد الرئيس الروسي، ودينيس ماتنوروف، وزير الصناعة والتجارة رئيس مشارك للجنة المشتركة الإماراتية الروسية للتعاون التجاري والاقتصادي والتقني، ورمضان قاديروف، رئيس جمهورية الشيشان روسيا الاتحادية، ودميتري شو غايف، المدير العام للهيئة الفيدرالية للتعاون العسكري الفني، وأليكسندر لافرينتيف، المبعوث الخاص لرئيس روسيا الاتحادية لشؤون التسوية السورية، وكيريل ديمتريف، رئيس مجلس إدارة صدوق الاستثمار الروسي المباشر، وفيجيني كزوف، مترجم، إلى جانب عدد من المسؤولين.



سلطان الجابر عقب توقيع مذكرة تفاهم



سهيل المزروعى وألكسندر فالينتينوفيتش نوناف عقب توقيع اتفاقية



محمد الحمادى وأليكسي ليخاشوف



خلدون المبارك وكيريل ديمتريف

## رؤية استراتيجية لتطوير الشراكة الرياضية بين الإمارات وروسيا

### أبوظبي - وام

شهدت العقود الأخيرة انطلاقاً قوية في التعاون بين الإمارات وروسيا بقطاع الرياضة، وهناك رؤية استراتيجية لدى صانعي القرار الرياضي في الدولتين لتعميق تلك الشراكة، واعتبارها جسراً من جسور التعاون والتواصل بين الدولتين والشعبين لا سيما أن هناك رغبة أكيدة لدى دولة الإمارات العربية المتحدة في تحقيق نقلة نوعية بمجال الرياضة والاستفادة من خبرات وقدرات أصحاب التجارب الناجحة في كل مكان بالعالم، وفي الوقت نفسه الذي تعتبر فيه الإمارات حالياً واحدة من أبرز دول العالم في بعض الرياضات كالفرسوية والجوجيتسو والريماة ورياضات ألعاب أصحاب الهمم.

**نتائج**

أكد المهندس الشيخ سالم بن سلطان القاسمي عضو المكتب التنفيذي للجنة الأولمبية الوطنية رئيس الاتحادين الإماراتي والعربي للمبارزة أن روسيا من الدول الرائدة في مجال الرياضة بشكل عام، وأن نتائجها المبهرة في كل الدورات الأولمبية سواء كانت صيفية أو شتوية تدعو إلى الانتباه، وأن تجربتها مع الرياضة محل اهتمام كل دول العالم

وتتمتلك روسيا تاريخاً طويلاً مع الرياضة والإنجازات الرياضية، وتعد اللجنة الأولمبية الروسية من أقدم اللجان في العالم من حيث تاريخ التأسيس إذ تأسست في عام 1911، وتشتهر روسيا في مختلف أنواع الرياضة من شطرنج وملاكمة ومصارعة ورفع أثقال وجمباز، بما في ذلك الجيمناز الفني، بل أن أبطال العالم بالملاكمة للوزن الثقيل للمحترفين، حسب تصنيف الاتحادات الدولية كافة، هم من الجمهوريات السوفيتية السابقة، ولا تخلو أية دورة أو بطولة دولية بالنسبة للاعبين واللاعبات الروس.

### تاريخ

وهناك رياضيون روس دخلوا التاريخ من أوسع أبوابه، مثل حارس المرمى الشهير ليف ياشين، والرباع فاسيلي ألكسيف، وويلينا إيسينبايفا أول رياضية تتخطى العارضة وهي على ارتفاع أكثر من 5 أمتار في الوثب بالزانة، كما أن الرياضيين الروس يتصدرون أيضاً بطولات العالم والأولمبياد في الرياضات الشتوية، والألعاب القتالية بشكل عام.

ومما لا شك فيه أن ملف الرياضة

## تبحث الفرص في مجالات الاستكشاف والتطوير

# اتفاقية تعاون استراتيجي بين «أدنوك» و«غازبروم نفط» الروسية

### مرحلة مهمة

قال فالديسلاف بارينشكوف عضو مجلس الإدارة ونائب الرئيس التنفيذي لتطوير الأعمال الدولية في شركة «غازبروم نفط» إن هذه الاتفاقية بين غازبروم نفط و«أدنوك» تمثل مرحلة مهمة في تطور العلاقة بين الشركتين، حيث ستوفر منصة للتعاون في مجال البحث والتطوير وأعمال الاستكشاف والتطوير والإنتاج والتكرير والبتروكيماويات. وأضاف: «نحن على ثقة تامة بأن الجمع بين خبرات وموارد الطرفين سيسهم في تعزيز مكانة الشركتين في سوق النفط والغاز. وتسهم هذه الشراكة في بناء وتعزيز قدراتنا على تقديم حلول مبتكرة يمكن استخدامها لتحقيق أهداف استراتيجية (غازبروم نفط) في مجال التكنولوجيا والتغلب على التحديات التي تواجه القطاع».

أدنوك لزيادة الإنتاج وتحقيق هدفها في الوصول بنسبة استخلاص الموارد الهيدروكربونية إلى 70٪ أيما كان ذلك مجدياً من الناحية التجارية. وتعمل أدنوك حالياً على رفع كفاءة عمليات الإنتاج من الموارد الهيدروكربونية، حيث تقوم الشركة باستخدام ثاني أكسيد الكربون الملتقط من منشأة الريادة التابعة لها وإعادة حقنه في بعض حقول أبوظبي لتعزيز إنتاجها من النفط الخام.. في حين تمتلك غازبروم نفط سجلاً حافلاً في استخدام تقنيات متطورة لتعزيز استخلاص النفط، تشمل حقن خافضات التوتر السطحية إلى جانب تقنية العمر بالبوليمرات. كما اتفقت أدنوك وغازبروم نفط على بحث فرص التعاون في مجال نظم تحليل الإنتاج للعمليات المتكاملة في الاستكشاف والتطوير والإنتاج والتكرير والبتروكيماويات باستخدام تطبيقات أخرى في قطاع النفط والغاز بهدف دعم جهود الشركتين لتعزيز القيمة ورفع كفاءة العمليات التشغيلية. وتفتح الاتفاقية الإطارية للتعاون الاستراتيجي الجمع بين الخبرات التكنولوجية والتشغيلية الواسعة التي تمتلكها كل من أدنوك وغازبروم نفط والتي تمتد على مختلف مجالات قطاع النفط والغاز، كما تمثل خطوة أخرى في نهج أدنوك لتوسيع الشراكات الاستراتيجية والاستثمارات المشتركة وامتداداً للاستراتيجيتها للنمو الذكي والادخار إلى تعزيز الربحية في مجال الاستكشاف والتطوير والإنتاج، وزيادة القيمة في مجال الغاز والتكرير والبتروكيماويات، والمحافظة على إمدادات اقتصادية ومستدامة من الغاز.

لترح مناطق جديدة لاستكشاف وتطوير وإنتاج النفط والغاز. وقال معالي الدكتور سلطان بن أحمد الجابر: «تماشياً مع توجيهات القيادة الرشيدة بمد وتعزيز جسور التعاون البناء مع الدول الصديقة، تعد هذه الاتفاقية للتعاون الاستراتيجي مع «غازبروم نفط» تطوراً طبيعياً للعلاقة الوثيقة التي تربط بين دولة الإمارات وجمهورية روسيا الاتحادية، وهي خطوة إضافية على طريق تعزيز وتوسعة الشراكات الاستراتيجية في مجال النفط والغاز. وتسهم هذه الشراكة في بناء وتعزيز قدراتنا على تقديم حلول مبتكرة يمكن استخدامها لتحقيق أهداف استراتيجية (غازبروم نفط) في مجال التكنولوجيا والتغلب على التحديات التي تواجه القطاع».

وتنص الاتفاقية على التعاون في المجالات ذات الاهتمام الاستراتيجي المشترك، كما تعكس التزام أدنوك بنهج «غازبروم نفط» الروسية. وتسهم الاتفاقية في تعزيز علاقات الصداقة الوثيقة بين دولة الإمارات وجمهورية روسيا الاتحادية من خلال الجمع بين اثنين من كبار منتجي الطاقة في العالم لبحث فرص التعاون في مجالات الاستكشاف والتطوير والإنتاج والتكرير والبتروكيماويات، إضافة إلى الذكاء الاصطناعي وتطبيقات التكنولوجيا الحديثة والمبتكرة.

### أبوظبي - وام

شهدت أبوظبي اليوم مراسم تبادل اتفاقية إطارية للتعاون الاستراتيجي بين شركة بتروك أبوظبي الوطنية «أدنوك» وشركة «غازبروم نفط» الروسية. وتسهم الاتفاقية في تعزيز علاقات الصداقة الوثيقة بين دولة الإمارات وجمهورية روسيا الاتحادية من خلال الجمع بين اثنين من كبار منتجي الطاقة في العالم لبحث فرص التعاون في مجالات الاستكشاف والتطوير والإنتاج والتكرير والبتروكيماويات، إضافة إلى الذكاء الاصطناعي وتطبيقات التكنولوجيا الحديثة والمبتكرة.

وتنص الاتفاقية على التعاون في المجالات ذات الاهتمام الاستراتيجي المشترك، كما تعكس التزام أدنوك بنهج «غازبروم نفط» الروسية. وتسهم الاتفاقية في تعزيز علاقات الصداقة الوثيقة بين دولة الإمارات وجمهورية روسيا الاتحادية من خلال الجمع بين اثنين من كبار منتجي الطاقة في العالم لبحث فرص التعاون في مجالات الاستكشاف والتطوير والإنتاج والتكرير والبتروكيماويات، إضافة إلى الذكاء الاصطناعي وتطبيقات التكنولوجيا الحديثة والمبتكرة.

وقام بتبادل وثائق الاتفاقية معالي الدكتور سلطان بن أحمد الجابر وزير دولة الرئيس التنفيذي لأدنوك ومجموعة شركاتها، وفالديسلاف بارينشكوف عضو مجلس الإدارة ونائب الرئيس التنفيذي لتطوير الأعمال الدولية في شركة «غازبروم نفط». وتشمل الاتفاقية بحث فرص التعاون بين أدنوك و«غازبروم نفط» في مجالات استكشاف وإنتاج النفط والغاز في أبوظبي، وتم إبرامها بعد النجاح الكبير الذي شهده ختام الجولة الأولى للمزيد التنافسية التي قامت بها حكومة أبوظبي

## بوتين يقدم لسموه صقراً نادراً محمد بن زايد يهدي صيف البلاد مجسماً لقلعة الحصن التاريخية



■ محمد بن زايد مهدياً بوتين مجسم قلعة الحصن التاريخية | تصوير: محمد الحمادي



■ ولي عهد أبوظبي يتلقى صقراً روسياً نادراً من بوتين

الاتحادية، الهدايا التذكارية عقب جلسة المباحثات، حيث أهدى سموه للرئيس فلاديمير بوتين مجسماً لقلعة الحصن التاريخية.. فيما قدم الرئيس الروسي لسموه صقراً يعدّ من أندر أنواع الصقور في روسيا.

### أبوظبي - البيان

تبادل صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، والرئيس فلاديمير بوتين رئيس جمهورية روسيا

## ولي عهد أبوظبي في مقدمة مودعي الرئيس الروسي في ختام زيارته للدولة



صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة في مقدمة مودعي فلاديمير بوتين رئيس جمهورية روسيا الاتحادية الصديقة، أمس، لدى مغادرته مطار الرئاسة في العاصمة أبوظبي بعد زيارة للدولة.

## بوتين: أتمنى التوفيق للمنصوري والنيادي في مهامهما المستقبلية



■ بحضور محمد بن زايد.. المنصوري والنيادي يُقدّمان هدية لبوتين

التقى الرئيس فلاديمير بوتين، رئيس جمهورية روسيا الاتحادية، على هامش الزيارة راثدي الفضاء الإماراتيين هزاع المنصوري وسلطان النيادي اللذين حرصا على الترحيب به في دولة الإمارات وتحيته باللغة الروسية.. معرباً عن سعاده بقائهما، متمنياً لهما التوفيق في مهامهما المستقبلية في خدمة بلدهما والإسهام في تقدمه وتطوره في مجال علوم الفضاء.



■ محمد بن زايد وبوتين في صورة جماعية مع المنصوري والنيادي و فريق «محمد بن راشد للفضاء» | تصوير: محمد الحمادي

## ولي عهد أبوظبي والرئيس الروسي يلتقيان فرقة فنية ورياضية



■ محمد بن زايد وفلاديمير بوتين في صورة جماعية مع الفرق الفنية والتراثية والموسيقية | تصوير: محمد الحمادي وحمد الكعبي



■ محمد بن زايد وفلاديمير بوتين يتوسطان أبطال الجوجيتسو

الفقرات الفنية والتراثية والرياضية خلال المأدبة، حيث قدم عازف العود فيصل الساري مقطوعة فنية، كما عزف على آلة «الريابة»، وأيضاً قدم «فن التغرودة»، إضافة إلى عرض خاص للرئيس فلاديمير بوتين رئيس جمهورية روسيا الاتحادية عقب مأدبة الغداء، بالفرق التي قدمت مجموعة



■ جانب من عروض الجوجيتسو

## محمد بن زايد وبوتين يحضران عرضاً للاستثمارات المشتركة

# 45 صفقة استثمارية بين «مبادلة» والصندوق الروسي



محمد بن زايد وفلاديمير بوتين خلال جولة في معرض أقيم في قصر الوطن بحضور منصور بن زايد | تصوير: حمد الكعبي

### أبوظبي - وام

بحضور صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة وفلاديمير بوتين رئيس جمهورية روسيا الاتحادية.. قدمت شركة مبادلة للاستثمار «مبادلة» والصندوق الروسي للاستثمار المباشر عرضاً سلط خلاله الضوء على صفقات الاستثمار المشتركة بينهما البالغ عددها أكثر من 45 صفقة.. وذلك خلال معرض أقيم في قصر الوطن.

وشهدت «مبادلة» توسعاً كبيراً في عملياتها في روسيا منذ عام 2013 عندما أنشأت منصة مشتركة للاستثمار بقيمة 7 مليارات دولار مع الصندوق الروسي للاستثمار المباشر، والتي تم توقيع الاتفاقية الخاصة بها في سان بطرسبرغ بحضور رئيس روسيا الاتحادية.

وبلغ إجمالي الاستثمارات التي قامت بها «مبادلة» بالشراكة مع الصندوق الروسي للاستثمار المباشر حتى اليوم أكثر من 1.5 مليار دولار في أكثر من 45 صفقة في روسيا.. وحققت عوائد استثمارية متميزة.

وخلال عام 2018 وتماشياً مع التزام «مبادلة» المستمر وطويل الأمد تجاه هذه الشراكة، قامت «مبادلة» بافتتاح مكتب لها في موسكو، مما يساهم في تعزيز هذه الشراكة وزيادة فرص الاستثمار في روسيا. وتتطلع «مبادلة» خلال المرحلة المقبلة إلى زيادة استثماراتها المشتركة بشكل كبير مع الصندوق الروسي للاستثمار المباشر، وستركز بشكل خاص على القطاعات ذات الأولوية بالتوافق مع برنامج المشروعات الوطنية في روسيا بما يشمل التكنولوجيا، والذكاء الاصطناعي، والرعاية الصحية.

وركز المعرض على التأثير الإيجابي الذي حققته الصفقات المشتركة في مختلف المجالات مثل تحسين مستوى الحياة، والتطوير التكنولوجي، وتعزيز الكفاءة، وبدائل الواردات وتعزيز فرص التصدير، وتطوير البنية التحتية.

وخلال عام 2014 أنجزت «مبادلة» أول استثمار مشترك مع الصندوق الروسي للاستثمار المباشر، وهو استثمارها في بورصة موسكو.. وتلعب بورصة موسكو

1 مليون متر مربع في جميع أنحاء البلاد. وفي عام 2017، ومن خلال الصندوق المشترك، استثمرت «مبادلة» في تطوير مراكز لتشخيص وعلاج مرض السرطان في المنطقة المحيطة بموسكو.. وهذه المرافق

الفئة الأولى في روسيا، وتدير مساحة تبلغ 0,5 (نصف) مليون متر مربع، وتهدف «مبادلة» إلى مواصلة الاستثمار في هذه الشركة، لتمكينها من أن تصبح لاعباً رائداً في هذه الصناعة بمحطة تزيد على

الصندوق الروسي للاستثمار المباشر، أنشأت «مبادلة» منصة لمشاريع البنية التحتية اللوجستية، وهي شركة بي إل تي. وتعتبر هذه الشركة اليوم واحدة من أفضل أربعة مشغلي للمجمعات اللوجستية من

دوراً أساسياً في إنشاء مركز مالي دولي تنافسي في موسكو، مع تمكين الشركات المحلية من الحصول على تمويل طويل الأجل. وخلال عام 2016 وبالشراكة مع

## ركائز صلبة لشراكة صناعية وتقنية استثنائية



التعاون في القطاع الصناعي يعزز التنمية المستدامة | البيان

بجانب العديد من قادة القطاع الصناعي العالمي وهو ما يعكس توافق الرؤى واتساق الأهداف بين البلدين الصديقين لتحقيق التنمية الشاملة.

### محاكاة الطبيعة

وفي استجابة من القمة لكلمة الرئيس بوتين خلال افتتاح أعمالها والتي دعا فيها دول العالم وقادة القطاع الصناعي العالمي لتبني تقنيات أقل استهلاكاً للموارد وأكثر التزاماً بالحفاظ على البيئة أطلقت القمة مبادرة عالمية للبحث العلمي وتطوير تقنيات محاكاة الطبيعة. إذ تتعاون القمة في إطار مبادرتها العالمية مع كل من وزارة الصناعة والتجارة الروسية ومعهد كورتشاتوف ومعهد سكولكوفو للعلوم والتكنولوجيا أبرز مراكز البحث العلمي على المستوى العالمي لتقديم أوراق بحث علمية متخصصة في تقنيات محاكاة الطبيعة وبعد اختيار الأبحاث العلمية القابلة للتطبيق ستتعاون القمة مع معهد سكولكوفو للعلوم والتكنولوجيا لنقل هذه الأبحاث من المستوى النظري إلى منتج تجريبي بالتعاون مع المبتكرين والشركات الناشئة من أنحاء العالم.

### علاقات متميزة

من جانبه قال بدر سليم سلطان العلماء رئيس اللجنة التنظيمية للقمة العالمية للصناعة والتصنيع: «تأتي زيارة الرئيس بوتين إلى الإمارات في إطار التأكيد على ما تتمتع به الدولتان من علاقات متميزة ترسخ التعاون فيها في المجالات كافة، مشيراً إلى أن القطاع الصناعي يشكل دعامة أساسية لهذا التعاون وذلك لما تتمتع به روسيا من قدرات صناعية عملاقة وما تمتلكه دولة الإمارات من خطط طموحة للبناء على الإنجازات الصناعية الكبيرة التي استطاعت تحقيقها في وقت قياسي للانتقال إلى مرحلة ما بعد النفط حيث تصبح المعرفة أهم صادرات الدولة وأكثرها مساهمة في الناتج المحلي الإجمالي».

بين الدولتين وإطلاق المشاريع الصناعية التي تعود بالنفع على شعبيها. وفي ذات السياق - أسهمت استضافة روسيا للقمة العالمية للصناعة والتصنيع 2019 المبادرة التي انطلقت من دولة الإمارات في تعزيز التواصل بين القيادات والشركات الصناعية الإماراتية والروسية، حيث افتتح الرئيس الروسي فلاديمير بوتين القمة التي استضافتها بلاده في مدينة إيكاترينبرغ بحضور أكثر من 4 آلاف مشارك من كبار المسؤولين والشخصيات البارزة في روسيا إضافة إلى وفد كبير من دولة الإمارات وممثلين عن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية «اليونيدو»

الصناعية لدى الدولتين واستكشاف فرص التعاون للدخول في أسواق جديدة.

### دلالة إضافية

وقال الدكتور مطر حامد النيايدي وكيل وزارة الطاقة والصناعة - رئيس فريق العمل عن الجانب الإماراتي: «تشكل زيارة الرئيس فلاديمير بوتين إلى الدولة دلالة إضافية

على العلاقات الاستراتيجية التي تجمع بين قيادة وشعب البلدين، مؤكداً التزام واستعداد القطاع الصناعي والتقني في الإمارات والاتحادية، وتزسيخ للشراكة الاستراتيجية بين البلدين الصديقين. وأوضحت البلدية أنها تسعى بشكل

### أبوظبي - وام

تجسد العلاقات الإماراتية الروسية نموذجاً استثنائياً للتعاون الناجح لاستشراف المستقبل في المجالات كافة لا سيما الصناعي والتقني والعلمي المرتكز على أسس صلبة ضمن مسار الشراكة الاستراتيجية الشاملة وبما يحقق رؤى وتطلعات قيادتي البلدين الصديقين وشعبيهما.

وشكلت الشراكة الاستراتيجية الشاملة أساساً متيناً للتعاون بين الدولتين في العديد من القطاعات الحيوية خصوصاً القطاع الصناعي الذي من شأنه أن يسهم في تحقيق التنمية على مستوى الإمارات وروسيا والمنطقة والعالم.

وتوجت العلاقات التاريخية الراسخة بين الإمارات وروسيا بالتوقيع على عدد كبير من الاتفاقيات في مختلف القطاعات بالإضافة إلى التعاون الوثيق في المجالات السياسية والاقتصادية والثقافية والأمنية والعسكرية، وقد شكل العام 2017 محطة محورية في تعزيز التعاون الصناعي بين الدولتين وذلك من خلال التوقيع على اتفاقية للتعاون الصناعي والتقني والعلمي بين مجموعة من الشركات الروسية والإماراتية تهدف إلى تعزيز التعاون والاستثمار بين البلدين في قطاع الصناعة والطيران والاتصالات والبحث والتطوير وعلى ضوء هذه الاتفاقية تم تشكيل فريق العمل «الإماراتي - الروسي» بشأن التعاون الصناعي والتقني والعلمي والذي يلتقي بشكل دوري لدعم جهود تعزيز التعاون في هذه المجالات.

### فريق مشترك

ويعمل الفريق المشترك على تعزيز مجالات التعاون الصناعي والعلمي والتقني والاستثمار المشترك والعمل على تحفيز وتسهيل قيام الشركات المختصة في الدولتين وتطوير مشاريع صناعية مشتركة والاستفادة من القدرات والإمكانات

### أبوظبي - البيان

أصدرت بلدية مدينة أبوظبي، من خلال إدارة تراخيص البناء، رخصة بناء باللغة الروسية، أمس، احتفاءً بالزيارة التاريخية التي قام بها فلاديمير بوتين، رئيس جمهورية روسيا الاتحادية، إلى دولة الإمارات العربية المتحدة، وتعبيراً عن احترام الثقافة الروسية، والعلاقات المميزة بين الشعبين الصديقين والقيادتين الحكيمتين. وتتضمن رخصة البناء لغتين،

## «محمد بن راشد للفضاء»: شراكة استراتيجية وتقارب في كافة المجالات

### دبي - البيان

في التعاون الفضائي بتوقيع دولة الإمارات، ممثلةً في مركز محمد بن راشد للفضاء، وجمهورية روسيا الاتحادية، ممثلةً في وكالة الفضاء الروسية «روسكوزموس»، اتفاقية تعاون في أول شراكة من نوعها بين الإمارات وروسيا، وشكلت قفزات عملاقة في قطاع الفضاء الرائد والحيوي في دولتنا؛ من خلال تبادل الخبرات، والمعلومات العلمية، والتدريب المشترك، وتأهيل الكوادر الإماراتية الشابة؛ لتنفيذ وقيادة الرحلات العلمية المأهولة والمستدامة إلى الفضاء.

وقال حمد عبيد المنصوري، رئيس مجلس إدارة مركز محمد بن راشد للفضاء، في كلمة له بمناسبة زيارة الرئيس الروسي فلاديمير بوتين للإمارات، إن العلاقات الثنائية بين دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية روسيا الاتحادية، فريدة من نوعها؛ حيث ارتقت إلى مستوى الشراكة الاستراتيجية بتعزيز التقارب في كافة المجالات والقطاعات، ولا سيما قطاع استكشاف الفضاء؛ من خلال الاتفاقيات والشراكات المختلفة في برامج إعداد رواد الفضاء الإماراتيين.

وتابع المنصوري إن: العلاقات مع روسيا حول مشاريع الفضاء، ليست وليدة اللحظة؛ حيث بدأنا بالتعاون في إطلاق «دبي سات 1»، أول قمر اصطناعي للاستشعار عن بعد أطلقه مركز محمد بن راشد للفضاء في 29 يوليو 2009، من قاعدة بايكونور في كازاخستان، والذي شارك في بنائه مهندسون إماراتيون بنسبة 30، وكان الصاروخ الذي حمل «دبي سات 1» هو صناعة روسية يُدعى «دنبير» وكان الإطلاق بإدارة شركة «كوزموتراس» الروسية، وهي نفس الشركة التي أطلقت القمر الاصطناعي «دبي سات 2» إلى الفضاء، من قاعدة «يازي» الروسية في 2013، وكانت نسبة مساهمة المهندسين الإماراتيين في تصنيعه بلغت مئة بالمئة.

وأضاف المنصوري: ليس هذا فقط، بل تجلّى التنسيق بين البلدين

والتعاون الفضائي بتوقيع دولة الإمارات، ممثلةً في مركز محمد بن راشد للفضاء، وجمهورية روسيا الاتحادية، ممثلةً في وكالة الفضاء الروسية «روسكوزموس»، اتفاقية تعاون في أول شراكة من نوعها بين الإمارات وروسيا، وشكلت قفزات عملاقة في قطاع الفضاء الرائد والحيوي في دولتنا؛ من خلال تبادل الخبرات، والمعلومات العلمية، والتدريب المشترك، وتأهيل الكوادر الإماراتية الشابة؛ لتنفيذ وقيادة الرحلات العلمية المأهولة والمستدامة إلى الفضاء.

وقال حمد عبيد المنصوري، رئيس مجلس إدارة مركز محمد بن راشد للفضاء، في كلمة له بمناسبة زيارة الرئيس الروسي فلاديمير بوتين للإمارات، إن العلاقات الثنائية بين دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية روسيا الاتحادية، فريدة من نوعها؛ حيث ارتقت إلى مستوى الشراكة الاستراتيجية بتعزيز التقارب في كافة المجالات والقطاعات، ولا سيما قطاع استكشاف الفضاء؛ من خلال الاتفاقيات والشراكات المختلفة في برامج إعداد رواد الفضاء الإماراتيين.

وتابع المنصوري إن: العلاقات مع روسيا حول مشاريع الفضاء، ليست وليدة اللحظة؛ حيث بدأنا بالتعاون في إطلاق «دبي سات 1»، أول قمر اصطناعي للاستشعار عن بعد أطلقه مركز محمد بن راشد للفضاء في 29 يوليو 2009، من قاعدة بايكونور في كازاخستان، والذي شارك في بنائه مهندسون إماراتيون بنسبة 30، وكان الصاروخ الذي حمل «دبي سات 1» هو صناعة روسية يُدعى «دنبير» وكان الإطلاق بإدارة شركة «كوزموتراس» الروسية، وهي نفس الشركة التي أطلقت القمر الاصطناعي «دبي سات 2» إلى الفضاء، من قاعدة «يازي» الروسية في 2013، وكانت نسبة مساهمة المهندسين الإماراتيين في تصنيعه بلغت مئة بالمئة.

وأضاف المنصوري: ليس هذا فقط، بل تجلّى التنسيق بين البلدين

والتعاون الفضائي بتوقيع دولة الإمارات، ممثلةً في مركز محمد بن راشد للفضاء، وجمهورية روسيا الاتحادية، ممثلةً في وكالة الفضاء الروسية «روسكوزموس»، اتفاقية تعاون في أول شراكة من نوعها بين الإمارات وروسيا، وشكلت قفزات عملاقة في قطاع الفضاء الرائد والحيوي في دولتنا؛ من خلال تبادل الخبرات، والمعلومات العلمية، والتدريب المشترك، وتأهيل الكوادر الإماراتية الشابة؛ لتنفيذ وقيادة الرحلات العلمية المأهولة والمستدامة إلى الفضاء.

وقال حمد عبيد المنصوري، رئيس مجلس إدارة مركز محمد بن راشد للفضاء، في كلمة له بمناسبة زيارة الرئيس الروسي فلاديمير بوتين للإمارات، إن العلاقات الثنائية بين دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية روسيا الاتحادية، فريدة من نوعها؛ حيث ارتقت إلى مستوى الشراكة الاستراتيجية بتعزيز التقارب في كافة المجالات والقطاعات، ولا سيما قطاع استكشاف الفضاء؛ من خلال الاتفاقيات والشراكات المختلفة في برامج إعداد رواد الفضاء الإماراتيين.

وتابع المنصوري إن: العلاقات مع روسيا حول مشاريع الفضاء، ليست وليدة اللحظة؛ حيث بدأنا بالتعاون في إطلاق «دبي سات 1»، أول قمر اصطناعي للاستشعار عن بعد أطلقه مركز محمد بن راشد للفضاء في 29 يوليو 2009، من قاعدة بايكونور في كازاخستان، والذي شارك في بنائه مهندسون إماراتيون بنسبة 30، وكان الصاروخ الذي حمل «دبي سات 1» هو صناعة روسية يُدعى «دنبير» وكان الإطلاق بإدارة شركة «كوزموتراس» الروسية، وهي نفس الشركة التي أطلقت القمر الاصطناعي «دبي سات 2» إلى الفضاء، من قاعدة «يازي» الروسية في 2013، وكانت نسبة مساهمة المهندسين الإماراتيين في تصنيعه بلغت مئة بالمئة.

وأضاف المنصوري: ليس هذا فقط، بل تجلّى التنسيق بين البلدين

# ندوق الروسي

الصدوق الروسي للاستثمار المباشر، تطوير منشآت مماثلة في جميع أنحاء روسيا. وفي عام 2017 أيضاً استثمرت «مبادلة» في المطار الرئيسي في سانت بطرسبرغ وهو رابع أكثر المطارات ازدحاماً في روسيا - بولكوفو.. وهي تعمل الآن من أجل مواصلة تطوير البنية التحتية للمطار. وكذلك بالشراكة مع الصدوق الروسي للاستثمار المباشر، قامت «مبادلة» باستثمار مشترك لتشييد منشأة «زاب سيب» والتي تعتبر أكبر منشأة حديثة للبتروكيماويات في روسيا ومن أبرز خمسة مشاريع لإنتاج مادة البوليمر في العالم.. وهذا المشروع المدعوم بتمويل من صدوق الثروة الوطني الروسي من خلال حصة الصدوق الروسي للاستثمار المباشر، يولد عوائد استثمارية مستقرة، ويساهم في استحداث 20 ألف وظيفة في روسيا.. وسيتم إطلاق المنشأة رسمياً في العام القادم.

واستحوذت «مبادلة» بالشراكة مع الصدوق الروسي للاستثمار المباشر على ميناء أوست - لوقا، وهو محطة شحن بحرية حديثة لنقل شحنات منتجات النفط الخفيف، وهي المنشأة الوحيدة ذات خدمات واسعة النطاق لشحن الغاز الطبيعي المسال في بحر البلطيق.. وتعتبر هذه الصفقة واحدة من أكبر استثمارات «مبادلة» في روسيا حتى الآن. ومن أحدث الاستثمارات المشتركة هو الاستثمار في شركة إيفي، الشركة الرائدة في روسيا في تقديم خدمات بث الفيديو عبر الإنترنت.. وسيتمكن هذا الاستثمار المشترك بين «مبادلة» والصدوق الروسي للاستثمار المباشر، شركة إيفي من تطوير المحتوى الذي تقدمه من خلال إمكانيات إنتاجية فريدة وعن طريق استخدام استوديوهات في روسيا، مما يساهم في ترسيخ مكانتها الرائدة في السوق (تستحوذ الشركة الآن على 42% من السوق الروسية).



الطبية الفريدة من نوعها مجهزة بأحدث المعدات والتقنيات.. وبعد نجاح هذا المشروع التجريبي في المنطقة المحيطة بموسكو، تعزز «مبادلة» بالشراكة مع

## حمدان بن زايد: مستقبل واعد للبلدين الصديقين

العلاقات الإماراتية الروسية في ظل شراكة استراتيجية شاملة ورؤى متقاربة ومستقبل واعد للبلدين الصديقين، تنطلق أن يكون للزيارة نتائج مثمرة تساهم في مد جسور التواصل والتعاون الاستراتيجية».

قوة ومتانة العلاقات الإماراتية الروسية في ظل شراكة استراتيجية شاملة ورؤى متقاربة ومستقبل واعد للبلدين الصديقين. وقال سموه في تدوينة عبر حسابه الرسمي في تويتر: «كل الترحيب بزيارة الرئيس الروسي بوتين للدولة، زيارة مهمة تعكس قوة ومتانة

### دبي - البيان

أكد سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان، ممثل حاكم أبوظبي في منطقة الظفرة، أن زيارة الرئيس فلاديمير بوتين رئيس جمهورية روسيا الاتحادية الصديقة إلى الإمارات تعكس

## هزاع بن زايد: ثمرة عقود من علاقات الصداقة

«تويتر»: «الزيارة التاريخية لرئيس روسيا الاتحادية فلاديمير بوتين إلى الإمارات ثمرة عقود من علاقات الصداقة والتعاون بين البلدين والشعبين، وبقيادة رئيس الدولة ومحمد بن راشد ومحمد بن زايد ترسخت هذه العلاقات حتى بلغت مستويات نموذجية والمستقبل يحمل مزيداً من آفاق التعاون في شتى المجالات».

آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة حتى بلغت مستويات نموذجية والمستقبل يحمل مزيداً من آفاق التعاون في شتى المجالات.

### دبي - البيان

أكد سمو الشيخ هزاع بن زايد آل نهيان، نائب رئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي أن علاقات روسيا والإمارات ترسخت بقيادة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة، حفظه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد

## دبي وروسيا تبحثان إنشاء منصة استثمارية مشتركة

تفاهماً استراتيجياً مشتركاً بين اثنين من كبار المستثمرين الدوليين. وقال كيريل ديمتريف، الرئيس التنفيذي لصدوق الاستثمار الروسي المباشر: «يسر صدوق الاستثمار المباشر الروسي الإعلان عن شراكتنا مع مؤسسة استثمارية رائدة في دبي نهدف من خلالها إلى تطوير العلاقات وتنشيطها مع مجتمع الأعمال في الإمارات. ونحن واثقون بأننا سنكون قادرين على إيجاد العديد من فرص الاستثمار الجاذبة، ونخطط لبدء هذا التعاون في المستقبل القريب».

استثمارية مشتركة للبلدين. وقال معالي محمد إبراهيم الشيباني، عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية: «تشكل الاتفاقية خطوة أولى مهمة نحو استكشاف الفوائد وفرص النمو المحتملة التي يمكن تحقيقها من كلا الجانبين». وأضاف: «نحن متحمسون للفرص التي تنتظرنا، ونتطلع إلى أن تؤتي هذه الفرص ثمارها في المستقبل القريب». وتعد الاتفاقية التي تم توقيعها خلال زيارة الرئيس الروسي فلاديمير بوتين إلى الإمارات،

### دبي.البيان

وقعت مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية، الذراع الاستثمارية الرئيسية لحكومة دبي، أمس، اتفاقية تعاون ومشاركة مع صدوق الاستثمار المباشر الروسي، وهو صدوق الثروة السيادي الروسي، للبحث عن الفرص الاستثمارية المشتركة التي تعود بالفائدة على الإمارات العربية المتحدة وروسيا. وتهدف الاتفاقية إلى تعزيز العلاقات الاقتصادية والاستثمارية الثنائية بين الإمارات وروسيا، من خلال احتمالية إنشاء منصة

## الاتفاقية تهدف إلى تعزيز العلاقات الاقتصادية والاستثمارية

## 6 ملايين مسافر نقلتهم طيران الإمارات إلى روسيا

في كل اتجاه على رحلات الركاب ما يساهم في تعزيز التجارة بين روسيا ودولة الإمارات وشركاء روسيا التجاريين في مختلف الدول التي تصل إليها طيران الإمارات.

وقالت الناقلة إنها وقعت اتفاقية للمشاركة بالرمز مع الخطوط الجوية السيبيرية S7 والتي تمكن ركاب طيران الإمارات من متابعة سفرهم بسهولة عبر موسكو إلى العديد من الوجهات في روسيا كما وتتيح الاتفاقية أيضاً خطأ مباشراً يحمل رمز طيران الإمارات بين موسكو وبطرسبرغ يوفر للزوار أكبر مدينتين روسيتين بتذكرة واحدة.

كما أنها مستمرة في مراقبة السوق عن كثب من حيث الأداء والمتطلبات ما يظهر الفرص المتاحة للتوسع في هذه الوجهة الواعدة خلال الفترة المقبلة.

وتستخدم طيران الإمارات طائرات البوينغ 777-300ER منذ عام 2013 و الإبراص A380 منذ عام 2016 على خط دبي وموسكو حالياً وطائرات البوينغ 777-300ER منذ عام 2015 على خط سان بطرسبرغ.

### طاقة شحن

وتوفر طيران الإمارات إلى روسيا طاقة شحن تصل إلى 385 طناً أسبوعياً

يومية إلى موسكو ورحلة واحدة يومياً إلى سان بطرسبرغ.

### روابط قوية

وأضافت أن روسيا تعد من الأسواق الاستراتيجية لشبكة عملياتها حول العالم كونها ضمن أسرع أسواق السفر نمواً في العالم وذلك في ظل الروابط القوية التي تجمع الإمارات وروسيا والتي من شأنها تعزيز آفاق التعاون المستقبلي في المجالات كافة.

وأوضحت أنها تسعى إلى المحافظة على معدل الإشغال القوي الذي تشهده رحلاتها إلى موسكو وسان بطرسبرغ حالياً

نقلت طيران الإمارات 4.9 ملايين مسافر على خط دبي - موسكو منذ إطلاق خدماتها إلى العاصمة الروسية في يوليو 2003 كما نقلت 1,1 مليون مسافر على خط دبي - سان بطرسبرغ من نوفمبر 2011 وحتى أغسطس 2019 ما يعكس تنامي الحركة الجوية بين الإمارات وروسيا في ظل الشراكة الاستراتيجية الشاملة بين البلدين الصديقين.

وأفادت طيران الإمارات وكالة أنباء الإمارات «وام» بأنها تشغل حالياً 21 رحلة أسبوعياً إلى روسيا منها رحلتان

# 91

### أبوظبي - وام

يشهد الاقتصاد الروسي الذي يرتكز على قطاع النفط والغاز تطوراً مع تحقيقه مؤشرات إيجابية في العديد من القطاعات الحيوية خلال العام الماضي، بينما بلغ حجم الاستثمار الأجنبي في 3 قطاعات حيوية نحو 91 مليار دولار ما يفتح مجالات جديدة

للتعاون مع دول العالم في ظل فرص زيادة الصادرات الإماراتية إلى روسيا بحوالي 185 مليون دولار تتركز معظمها في المجموعات السلعية وفقاً للمركز العالمي للتجارة التابع لمنظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة. وترصد وكالة أنباء الإمارات «وام» تطور أبرز القطاعات الحيوية التي تساهم في نمو الاقتصاد الروسي، إذ

## مليار دولار استثمارات أجنبية في 3 قطاعات بروسيا

حققت روسيا أعلى مستوى لإنتاج النفط العام الماضي وارتفع معدل إنتاجها اليومي إلى 11,16 مليون برميل نفط في 2018 مقارنة بـ 10,98 ملايين برميل عام 2017 ويشكل النفط أعلى صادرات روسيا ويمثل حوالي 28% من إجمالي الصادرات الوطنية الروسية. وبلغت قيمة الاستثمارات الأجنبية

للتعاون مع دول العالم في ظل فرص زيادة الصادرات الإماراتية إلى روسيا بحوالي 185 مليون دولار تتركز معظمها في المجموعات السلعية وفقاً للمركز العالمي للتجارة التابع لمنظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة. وترصد وكالة أنباء الإمارات «وام» تطور أبرز القطاعات الحيوية التي تساهم في نمو الاقتصاد الروسي، إذ

## إيلدار علييف: الإمارات بلد المحبة والتسامح



المسجد الجامع في موسكو | البيان

بموسكو وجائزة دبي للقرآن الكريم، حيث جرى توقيع مذكرة تفاهم بين الجانبين خلال العام الماضي، وأطلق اسم المغفور له الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، طيب الله ثراه، على جائزة موسكو الدولية للقرآن الكريم الأخيرة، نظراً إلى الجهود في نشر المبادئ الصحيحة للإسلام، ونشر السلم والمفاهيم القرآنية الصحيحة.

وذكر إيلدار علييف أن المسجد الجامع في موسكو احتفل منذ أيام قليلة بمرور 115 عاماً على تأسيسه وأعيد ترميمه في سبتمبر 2015 وافتتحه الرئيس بوتين موضحاً أن المسجد الجديد يضم حالياً 6 طوابق ويتسع لعشرة آلاف مصل في وقت واحد، ويعتبر الأكبر في أوروبا وأحد أقدم المساجد التي تخدم المسلمين في موسكو.

وقال إن المسجد يستقطب آلاف المصلين من كل أنحاء روسيا خلال صلاة الجمعة، وأيضاً في الأعياد، إذ تتراوح أعداد المصلين في العيد بين 120 إلى 150 ألف مصل.

## 61 رحلة جوية بين الإمارات وروسيا أسبوعياً

في كلا البلدين.

### أبوظبي. وام

تسير الناقلات الوطنية لدولة الإمارات 61 رحلة جوية أسبوعياً من وإلى المدن الروسية بواقع 21 رحلة لطيران الإمارات و7 رحلات للاتحاد للطيران و22 رحلة لفلان دبي و11 رحلة لطيران العربية في ظل التطورات إلى تطبيق سياسة الأجواء المفتوحة بين البلدين وذلك بحسب الهيئة العامة للطيران المدني. وأفادت الهيئة أن علاقات النقل الجوي بين الإمارات وروسيا تشهد تطوراً كبيراً يعكس الشراكة الاستراتيجية الشاملة بين البلدين الصديقين على جميع الأصعدة حيث تتميز بأبعادها الاستراتيجية التي تشمل القطاعات كافة بما يحقق التنمية

## رحلة جوية بين الإمارات وروسيا أسبوعياً

وأضافت الهيئة أنه تم توقيع اتفاقية خدمات النقل الجوي بين الإمارات وروسيا سبتمبر عام 2007 وتوقيع عدد من مذكرات التفاهم التي طورت العلاقات بين البلدين في مجالات الخدمات الجوية وتطاعات البلدين في تطبيق سياسة الأجواء المفتوحة تدريجياً. كما وقعت دولة الإمارات وجمهورية روسيا الاتحادية في أكتوبر الجاري مذكرة تفاهم في مجال خدمات النقل الجوي بهدف تعزيز العلاقات الاقتصادية وزيادة الحركة الجوية إلى المدن المختلفة في كلا البلدين.